

Canal  
Oct 82

# BIENNALE DE PARIS

## FAITES VOTRE CHOIX !

1982, 12<sup>e</sup> Biennale internationale de Paris. Où sont donc les découvertes et les étonnements d'antan ? Cette biennale, bon chic bon genre, retourne sa vocation pour devenir un lieu et une manifestation de consécration. Il faut que les structures culturelles en France soient vraiment devenues des peaux de chagrin pour que la Biennale affiche avec un tel « naturel » sa trans-identité. Mais rassurez-vous, les issues de secours ont été prévues et aménagées, du moins thématiquement, à partir de différentes sections « en marge » de la Biennale :

### ARCHITECTURE LE THEME DE LA MODERNITÉ

3 expositions :

*La Construction moderne*, Institut français d'architecture, 6 rue de Tournon, Paris 6, 633 90 36 ; jusqu'au 15 nov.

*La Modernité ou l'esprit du temps*, Ecole Nationale Sup. des Beaux-Arts, 14 rue Bonaparte, Paris 6 ; jusqu'au 15 novembre.

*La Modernité, un projet inachevé...*, Galerie de l'Ecole Nationale Sup. des Beaux-Arts, 11 quai Malaquais, Paris 6 ; 260 34 57 ; jusqu'au 14 nov.

### L'ÉLECTRONIQUE COMME MOYEN DE COMMUNICATION

12 artistes américains sont « malgré tout » présents à la Biennale via un outil très sophistiqué de communication électronique, le *slowscan*. Musée d'art moderne, 11 av. du Pt Wilson, Paris 16 ; jusqu'au 14 novembre.

### SONS ET VOIX

Une innovation dans le cadre de la Biennale qui aurait mérité une approche beaucoup plus rigoureuse. C'est peut-être, malgré tout, là où se joue quelque chose de vraiment nouveau.

- des installations, « lieux, objets » ; Christina Kubish (*écouter les murs*) ; Thomadaki et Klonaris, événement voix/son/film (*Hermaphrodite endormie*) ; Sorensen (parcours/lien sonore à travers le musée).
- Pratiques vocales particulières et utilisation des instruments étrangers.

- 1<sup>er</sup> au 10 octobre : spectacle de percussions et boxe (Toni Rusconi) ; spectacle des cornes de taureaux (Llorenç Barber) ; spectacle de rhombes (Whirled Music).

- 14 au 29 octobre : Présentation des pratiques vocales actuelles et des différentes variations de la voix (Eugénie Kuffler, Annick Nozati, Martine Viard et Diamanda Gallas). Présentation des pratiques son/multimédia : musiques de films (Orchestre du Lion), spectacle plastique (Marc Monet), « Ballets roses » (écoles de danse, classes de percussions de la région parisienne).

Parallèlement, deux spectacles traditionnels dont l'approche est très proche des pratiques contemporaines (groupe Inuits des terres de Bassin, groupe vocal coréen).

- 30 octobre - 15 novembre : présentation du courant Punk (groupes berlinois et français - Lukrate Milk).

Musée d'art moderne, 11 av. du Pt Wilson, Paris 16 ; Petit Auditorium, mercredi, jeudi et vendredi, 18h. Grand Auditorium, mercredi au dimanche, 20h.

exposés (livres photo, carnets de dessins, livres conceptuels, livres peints, livres-objets, livres-classeurs ou livres-boîtes, livres-rouleaux, etc.).

- des éditions d'artistes en revues, cassettes, microfilms ou cartes postales.

- un inventaire des lieux de production et de diffusion (Zona à Florence, Écart à Genève, Other Books à Amsterdam, Arta à Lisbonne...). Ambassade d'Australie, 4 rue Jean Rey, Paris 15 ; 575 62 00.



Le groupe Todliche Doris. Biennale de Paris

### ARTS PLASTIQUES LA RÉGIONALISATION DE LA PEINTURE

Une section qui accuse quelques mètres de retard et qui cède volontiers sous les pressions pour nous faire prendre conscience que la jeune génération vient d'horizons multiples et refuse tout esprit de groupe et de mode. L'orientation est à un retour à la peinture libre et colorée, à souci aussi de l'éclatement du cadre et des phénomènes de performances : la recherche de nouveaux espaces.

Jean-Baptiste Audat, Jean-Charles Blais, François Boué, Philippe Favier, Jean-Marc Ferrari, Rolino Gaspari, Denis Laget, André Leocat, Elisabeth Mercier, Michel Paysant, et 98 autres artistes, étrangers. Musée d'art moderne, 11 av. du Pt Wilson, Paris 16.

### VERS UNE NOUVELLE EXPRESSION PHOTO

Sept jeunes photographes français en un choix inégal mais surtout dans un espace particulièrement difficile (William Betsch, Jean-Charles Blanc, Claude Levéque, P. Mercier, Sophie Ristelhever, Georges Rousse et B. Stevens). 18 autres photographes étrangers ne suffisent pas à faire la démonstration du titre.

### LIVRES ET ÉDITIONS D'ARTISTES

Un autre sujet à la mode. - 400 à 500 livres d'artistes

### CINÉMA EXPÉRIMENTAL

50 films français et étrangers seront présentés. Au Centre Pompidou, du 2 au 10 octobre (14h).

A l'auditorium du Musée d'art moderne, 11 av. du Pt Wilson, Paris 16, du 16 octobre au 12 novembre (15h, 17h30 et 20h). Une séance de films non sélectionnés aura lieu au Musée d'art moderne, le 20 octobre à 14h, 16h15 et 18h30.

### MUSIQUE : NOUVEAUX COURANTS

Des concerts, tous genres confondus (musiques classique, hollywoodienne et rock (Michael Nyman), médiévale, western (Harold Budd)...

Musée d'art moderne, 11 av. du Pt Wilson, Paris 16 ; samedi et dimanches, 17h.

### LES LIEUX D'ARTISTES

C'est une évidence que d'affirmer que la création artistique ne se cantonne pas aux seuls ateliers et espaces commerciaux ; c'était un casse-tête que d'en faire le recensement. 29 lieux parisiens et régionaux ont ainsi fait l'objet d'une présentation d'information, dans le cadre des Carrefours des régions au Centre G. Pompidou 917 septembre au 1<sup>er</sup> novembre, 12 à 22h. Chaque lieu présentera aussi dans ses propres locaux une manifestation (Paris : à partir du 17 septembre ; régions : à partir du 1<sup>er</sup> octobre).